



MICHELLE BAASS
DIRECTOR

State of California—Health and Human Services Agency
Department of Health Care Services



GAVIN NEWSOM
GOVERNOR

**關於新增 Medicare Savings Programs
資產限額的重要消息**

尊敬的 Medicare Savings Program 申請人：

California 的一項新法律提高了個人或家庭可以擁有並仍有資格享受 Medicare Savings Programs 的資產 (財產和金錢) 總額、這筆費用用於支付醫療保險費和自付費用。我們計算的資產包括銀行帳戶、現金、輔助車輛和住房以及其它金融資源。

Medicare Savings Programs 的資產限額將於 2022 年 7 月 1 日上調
當我們判斷您是否有資格參加 Medicare Savings Program 時計算的資產限額將於 **2022 年 7 月 1 日** 上調。金額取決於您家庭裡的人數：

家庭人數	舊資產限額	新資產限額
1 人	\$2,000	\$130,000
2 人 (原“夫妻”)	\$3,000	\$195,000

如果您在 6 月即 2022 年 6 月 30 日之前申請過 Medicare Savings Program、並且您的資產超過了舊資產限額、您所在的縣會決定您在 2022 年 7 月以後的資格。如果我們在 2022 年 7 月 1 日當天或之後批准了您的 Medicare Savings Program 申請、我們會向您寄一封信、把我們的決定告知您。

如果您的資產高於限額、有資格 2022 年 1 月 1 日至 2022 年 6 月 30 日期間參加 Medicare Savings Program、但低於新資產限額、則您現在有資格參加 Medicare Savings Program。如果您認為您的情況確實如此、您可以重新申請 Medicare Savings Program:

- **親自或通過電話辦理**。前往或致電當地的縣辦事處。
- **通過郵件或線上辦理**。在 Department of Health Care Services 網站 <https://www.dhcs.ca.gov/formsandpubs/forms/Pages/Index-MC13-MC0805.aspx> 上找到申請、打印表格、然後遞送或郵寄至當地的縣辦事處。

這封信附有一份當地縣級辦事處的名單。或者訪問 Department of Health Care Services 網站、網址 [dhcs.ca.gov/col](http://www.dhcs.ca.gov/col)。

有問題嗎？

如果您對這次更改有疑問或需要幫助、請聯系您當地的縣辦事處。有 Medicare Savings Programs 的一般性問題、請致電 Medi-Cal 幫助熱線 **1-800-541-5555**。通話是免費的。

謝謝您、

Department of Health Care Services
State of California